

مجله اداره سی

باب عالی جوارنده ابو -
السعود جاده سنده محمود بك
مطبعه سیدر.

امور اداره و تحریک به متعلق
خصوصیات ایچون محمد رضا
افندی نامه مراجعت
اولفیدر درج اولفیان
اوراق اعاده اولغاز .
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هر کون آجیقدر .

سَمْعَةُ مَالِخُ بْنُ خَبْرٍ

۱۳۰۷

سُرَاطُ انْتِزَا

ولایاتده و در سعادتده محل
اقامتله کوندر ملک اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ایلنی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
التمق اوزره سنه لکی ۵۰
الی ایلنی ۳۰ غروشه در.
آپونه لر سنه ابتداسندن
یعنی الی اوچنچی نورودن
اعتباراً بر سنه لک و یا خود الی
آلتق اوله رق قید اولنور.

مقالات علمی و فنی نك واسطه انتشاری ، كلزار ادبیاتك مجلیه آنا بیدر

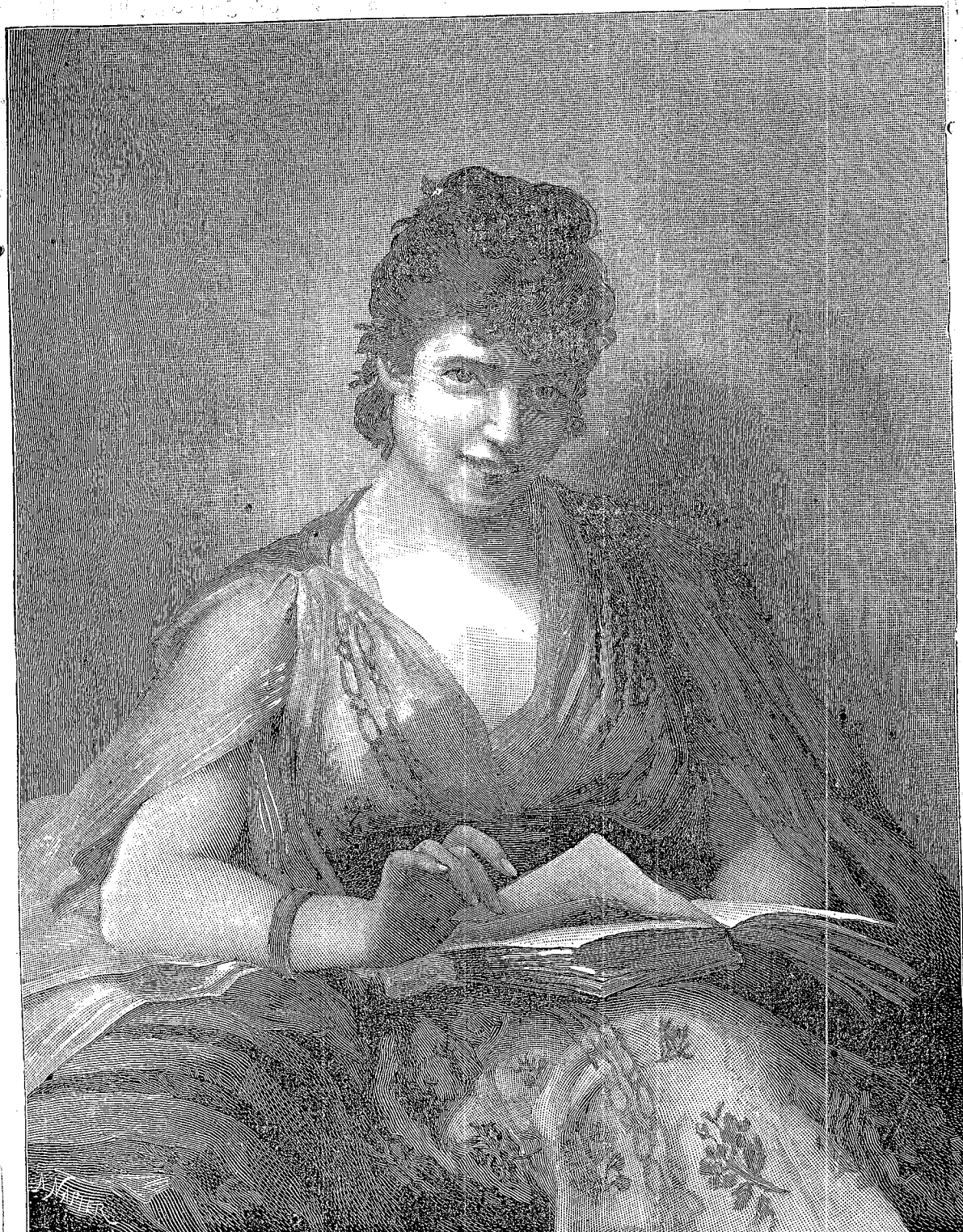
Directeur Mehmed Riza

مربی : محمد رضا

نومرو ۹۰

سر محرری : توفیق

نسخه سی ۵ ♦ پاره یه در



مندرجات

نظم قسمی:	غزل
عارف حکمت بك افندی	حضرتلری
محمد عاكف بك	حسبال
حسین موجی بك	نثر قسمی :
عارف حکمت بك افندی	المراء عدولما جهل
حضرتلری	لايحه ۱۲
محمود كمال بك	مشاهير عثمانیه
م. حق افندی	املاحقنده تبعات
عادل خاكی بك	علمایه حرمت
اسپارته لی. م. حق افندی	منظومه

زده سك ای یار بدیع الجمال !
 زده سك ای همدم صاحب كمال !
 ساده سنك معكسك اولمش خیال ،
 بشقه سنك عكسنه یوق احتمال !
 بویله تحسیرله می كچسون دم ؟
 زده سك ای همدم و همعالم !
 زده سك ای یار وفا آشنا
 باق نه خراب ایتدی بنی ابتلا !
 جسم پریشان ، متغیر حیات ،
 خاطری تعذیب ایدیور خاطرات
 سینده بیك برق تحسیر چاقار
 دیده لرمدن هله آتش آقار

* *

نثر قسمی :

المراء عدولما جهل

انسان بیلمدیکی شیئه دایما دشمندر .
 بوسوز هرشی حقنده جاریدر . حتی بعض
 انسانلر واردر که کندیسسی ایچون موجب
 سعادت اولان برشیئی بیله ماهینه عدم
 وقوف الجاسیله ، حیتسزلك سوقیله دایما نظر
 استخفاف اوکنده بولندیرر . بر چوق
 انصافسز لقیر ، بر چوق وجدانسز لقیر
 کوسترر .

ایشته بوکا مبنیدر که بزده ، حقایق آثار
 اسلامییه وقوف تامی بولندینی و یاخود
 مؤلفاتمز حقنده معلوماتی کلیاً مفقود اولدینی
 حالدده حصر آترقیات ضرر یه دن استفاضیه
 چالیشانلر آثار جلیله عربی هر وقت کوچك
 کوررلر . او قوم نجیك ، بر چوق امكرك
 بر چوق مساعی جدیدك نتایج نافعه سی
 اولق اوزره بزده اهدا بیوردینی خزان
 کالانی دایما عادی بولورلر .

عرب ، هر بجه دینلدیمی سیکیکلرنده
 رعشه لرطویارلر . عربك ، زمانزه قابل تطبیق
 اولمیان بر شیئی حقنده هر درلو استخفافی
 ابدال ایدرلر . عربك ، علی العمیا هر شیئی
 — ولوکه ملیتمزه مغایر اولسون — بر

کلدی سعادته فقط نوهار
 بنده نه اول نشوه ، نه اول شوق وار
 آننه مك ایصسزجه قیلان لانه سی ،
 قار دشمك اشك یتیمانه سی
 موجه کر اولدقجه خیالده آم
 کورمز اولور عالی آرتق نكاه !
 کوچ ایسه ده ، بن فصل اولسم اولور
 والدم اما نه تسلی بولور ؟
 هم او قادی خیلی بلا دیده در ،
 کوردینی آلام ایسه نادیده در !
 مائله سی منقرض اولمش بتون
 کسه سی یوقدر ، یالکزددر بوکون
 لانه سی برقچ سفر اولمش خراب
 جاننه یتمش طوغلی اغتراب !
 شمدی ده بر یاوروسی بسترده در
 بیلمیورم . . . بلکه ده مقبرده در !
 ذاتاً اونك ایتمش ایتمش روزکار
 بویله بش اون لمه سی تارومار !
 حصه مه دوشمش اولانی هیچ ایکن
 بن قوجادم چکدیکمز چله دن !
 یکر می بشه کلدی سنم ، تحف
 صاچلریمک بر چوغی اولمش تلف ؛
 قالمش اولانزده آغار مقده در .
 قحقمی طرطیل کبی صار مقده در ،

غزل

تهی مغزان دهری محرم اسرار ایدر دنیا
 جهان بزمنده دانایی حقیر و خوار ایدر دنیا
 کل مقصوده کر اهل نظر میل نكاه ایتسه
 اودمده چشمه تار شعاعی خار ایدر دنیا
 ویرر آوازه منصور طبعه خدشه دهشت
 کورک کیم حق شناسانی نیجه بردار ایدر دنیا
 اساسنده متانت یوق بو ویرانخانه دهرک
 قیاس ایتمه قبول صورت اعمار ایدر دنیا
 کورنجه آکلادم ابنای عصرک طرز و افکارین
 فصل کونه ضمیر حرصی بدکردار ایدر دنیا
 تنزل ایلمز دارات دهره حکمتا طبع
 عجب بر ناسرادم همتدن عار ایدر دنیا
 عارف حکمت

ینه او حسبالدن :

طورمه ده ای شعر ترم بوسبتون
 نك براز آهسته روان اول بوکون !
 بارلایك ای لمه لرم ، طورمیک ،
 چاغلایك ای دمه لرم ، طورمیک
 سویله صبا : زده او آرام روح ؟
 کلیه جك روحه آنسز قشوق !

مزیت متمایزه فوق العاده اولوق اوزره جان و دلدن قبوله شتابان اولورلر .

حکمای غربک، آثار عربیه دن استفادهدن مصونیتلری، معصومیتلری کوسترمک ایچون پرستشکارانه یازیلر یازارلر. عربیه منتدارلنی بر درلو چکه مزلر. ایشته بو قیلدن اولان کنجسک بریده حسین جاهد بکدر.

کندیسی، کوره بیلدی کمز یازیلرندن آکلادیغمه کوره هر شیئه بورتی صوقیور. بیلیر بیلیم هر سوزه آتیلور.

بهائی افندی حضرتلر بک «عربدن بک چوق استفادهدن ایدم چکه علوم وار، سرلوحه سیله طریق غرته سنه اولجه یازدینی مقاله یه مقابله اولوق اوزره جاهد بک، ذکر اولنان غرته نک اون بدی نوسرولو نسخه سنه یازدینی مقاله کندیسنک مشرب وافکارینی واضحاً میدانه قومیشدر.

بهائی افندی بک مقاله سنی کوره مدم. فقط جاهد بک مقاله سنه نقل صورتیله بعض فقراتی مندرج بولندیغندن هیئت عمومی سی حقنده بر فکر اجمالی پیدا ایتش اولدم.

بهائی افندی بک، معلوم اولان فضیلتی جهتیله او مقاله یه بر جواب ملزم یازدینی شهسز ایسه بوباید بر قاج سوز سولیمکی بزده مقتضای حیت کوردک.

جاهد بک، بهائی افندی حضرتلر بک ادبیات عربیه دن استفادهدن ایچون صرف مساعی ایتمه دنه دائر ویردیکی نصیحتلرک نابجا اولدینی و آرانیلان بدایعک هپ غرته تجلی ایتمکه اولمی جهتیله بزه بر مشق تقلید کله جک ایسه عربدن دکل پانتالونک کلدیکی یردن، غر بدن کله جکنی سولیلور.

اقوال جهولانه سنک بر ایکی یرنده کوریلن «شو عربلر...» تعیر مزیفانه سیله عربیه منتدارلنی چکه میور.

الله الله بونه عداوتدر؟!...

اوت بز ترکز، ترک اوغلی ترکز، لسان مادرزادمن اولان ترکجه نی صوک درجه ده سوزر.

لسانمک باشلی باشنه برلسان اولمسی، ادبیاتمک تکمانی، صرف سانحات فکریه من بولمسی، جان و دلدن آرزو ایدرز. بو آرزونک یرینه کلسی ایچون الدن کلدیکی قدر چالشیر و چالشانلری تقدیر ایلرز. لکن عربی، اوقوم محترمی، صوک درجه ده تقدیس ایدرز. عربیه، لسان عربیه بک بیوک برحمتن، قلباً برانجدا بزم واردر.

بز مسلمانلر عربیه منتدارز، عربیه منتدار لقله افتخار ایلرز. مسلمان اولانلر ایچون بومنتدار لقدن قورتلمق قابل دکلدر.

بردهان مقدس دن صدور ایدن «احبوا العرب ثلاث...» امر جلیله بیک جان ایله متابست ایلرز. بز، عربیه برابرز. هپ برز. بزه بو طریق هدایتی کوسترن قریشدن طلوع ایدن آفتاب اقدسک نوریدر. مقتدامن عز العربدر.

هر درلو مزایای احتوا ایدن، سعادات بشری تأمین ایدم جک قوانین الهی نی جامع اولان کتابم هر بیدر.

عربیه هپج بر علم بولمسه بیله تفسیره، فقهه، حکمت حقوقه دائر وجوده کلش مجلداتدن استفادهدن ایچون اولسون عربدن یوز چوریم من جائز دکلدر.

مؤلفات عربیه نی، محیط کلاقی نصل کوچک کوره بیلیر که اوروپا بک بکونکی حال ترقیسنده بیله مراکز مدیتدن حقوق مسائلنه دائر مرکز خلافت اسلامیه دن استفادهدن بولندقلری کثیر الوقوعدر.

فقط کوزلرینی پانتالونک کلدیکی یره دیکمش بر جاهد جاهل بو احوالی نصل اوکر نه بیلیر؟!...

صوا باشانک فرانسرجه یازدینی بر اصول فقهده، شریعت محمدیه احکامک روما قانونلرندن الهیه اولدینی حقنده کی افکار سقیمه یه قارشلی نلر سولیدیکندن جاهد بک عجباً خبری وارمیدر؟!...

جاهد بک، مقاله سنه عرب تاریخی حقنده ده برخیلی سوزلر سولیلور. بوتاریخی استفاده اولنه جق بر حالد کوره میور. بر ترکدن بویه سوزلر ایشیدیلور. «عمادالدین» ک یازدینی «الفتح القسی» نامنده کی تاریخی بر المان «ورتنبرخ» ده طبع ایتدیریور. صکره شرقه دونوب کتابه عربی عبارده یازدینی بر افاده سیله (ای شرقی اخوان تاریخه دائر السنه مختلفه ده یازلمش بک چوق کتابلر وار. فقط بونلرک هپج برینی شایان اعتماد بوله مدم. هپسنده طریق صدقندن بر انحراف شائبه سی حس اولتیور. ایشته شو تاریخ بک مکملدر. بوکایچون اهمیت ویرمیدیکز؟ نیچون طبعنده اهل ایتدیکز) دیه بزه سرز نشده بولتیور.

بر الماندن ده بویه سوزلر دیکلیورز. جاهد بک کتابلریمزی کتبخانه لریمک توزلی رافرنده بر اقیور.

بر المان باقک نه یاییور نلر سولیلور... هر بلر طرفندن یازلمش اوتوز جلدن متشکل ده بر تاریخ واردر که یکریمی سکز جلدی (ایاصوفیه) کتبخانه سنه در.

بوتاریخ صوک درجه ده مکمل بر اثر اولدینی اوروپا لیرجه ده مسلمدر. حتی بو تاریخ بر قاج سنه اول فرانسولر طرفندن آرانلمش و معارف نظارت جلیله سی اعطاسنه مساعدده ایتامشدر.

عجباً بونلردن بو جزائی جاهلک خبری وارمیدر.

تاریخ طبری المانیاده «لایسنغ» ده باصلمشدر. حالاده باصلمقده در.

«لوائج الحکم» دن :

لاصفه

۱۲

ذات باریدن ماعدا فرد اوله رق هیچ
برشیک وجودی قابل تصور دکلدرد

مصرع

کنج ومار وکل وخار وغم وشادی بهمند
ملنجه هر موجودک بر ضد و تقیضی
اولماق شیوه ظهور اقتضاسندرد . قدرت
الهیتهک الک بیوک برهانی بو جلوه تضاد
وتقابلدرکه بحسب العقل اضدادک اجتماعی
محالاندن ایکن سرایای کائنات بر طاقم
اجزای متضاده فردیهک تحلل و تراکیبه
تکون وتشکل ایلمش اولدیفندن (ان الاشیاء
تنکشف باضدادها) قاعدهسی احکام طبیعه
صره سته کیرمشدر .

نور ظلمته، ضعف قوته، صحت مرضه،
حیات مماته، خیر شره، علم جهله، عقل
جنونه مقابل اولدینی کبی کافه اشیا بوکا
مائلد سعاد و شقاوت دخی شو قیلدن
اوله رق بر برینه ضد و متقابلدر هر ایکسنک
آثار و احکامی بشقه در مثلا سعادتهک
خاصه سی هدایت و هدایتک ثمره سی حقه
اطاعت و انقیاد ایله توحید و ایماندر کذلاک
شقاوتک مقتضاسی ضلالت و ضلالتک نتیجه
مؤداسی کفر و عصیان وتشریک و طغیاندرکه
بری صلاحی و دیکری فسادی موجبدر .
طبیعتک قابلیت مطلقه سی حکمنجه نوع بی
آدم هر ایکسنه یعنی بالقوه کرک صلاح و کرک
فساده مائل و راغب اولمغله افعال عباد
صلاح و فساد و صلاح و فساد افعال عبادی
تولید ایدرک نیک و بد یکدیگرندن تفریق
اولنش ایسه اصل مادهک روح و اساسی
طینت اصلیه در .

شبه یوقدرکه هر مخلوق ماخلق لهی
هر نه ایسه آنی قبول و اجرا به مجبوردر .

اولور : برنجیسی یاره ، ایکنجیسی یاره ،
اوچنجیسی ینه یاره . دیدیکی اوتدن بری
ایشیدیکمز برسوزدر .

حالبوکه بو سوز دهاته اربعه عربدن
معاویه بن ابی سفیان) کدر .

بو کلامک عربدن انتقالاً بوناپارتک
قولاغنه کیتامش اولدینی فصل اثبات
اولنور . طوغربدن طوغری به کنسدی
طرفندن سویلنمش ده اوله بیلیر .

بر انکلیز دیپلوماتیک کچن کون غزته -
لریمزده کوردیکمز بر نطقنده « بز بوقدر
قدرت و انتظامی پدرلریمز دن بولدق ،
اولدیکمزده بو حالی ، انتظامنه ذره قدر خلل
کتیرمیدیکمز حالده اولدیریمز ترک ایتملی یز . »
مأئده بر فقره کورلمش ایدی .

معلقات سبعدهده شویتی کوریوروز :

ورثنا المجد عن اباء صدق

و نورها اذا متنا نینا

بورایه قدر یازدیغمز سوزلردن غربک
ترقیاتندن کوز یومدیغمز اکلاشلمسون .
اوروپادن بک چوق شیر آلیوروز و آلملی یز .
اوراده کوردیکمز محسناتی پیدرپی بورایه
نقله چالشملی یز . لکن اوروپالیره پرستش
ایتملی یز . حسابمه کلن شیرلی قبول ایدوب
ملیتمه یارامیان شیرلی آلاملی یز .

ذاتاً ترقی بی، بزده اولمیان شیرلی یز .
نقل ایتمکه غیرتی دینمز امر ایدیور .

مسلمانلق مانع ترقی دکلدرد . مسلمانلق
سائق ترقی ، عین مدیندر .

الحاصل عربده بولدیفغمز علومی عربدن ،
الیوم اوروپاده مظهر ترقی اولان علومی ده
غربدن آلیرز .

مسین موی

ابوالفرج اصفهانیک تاریخدن وسائر مدن
بحث ایدن « افغانی » سنک یکرمی جلدی
مصرده باصلمش ایدی . یکرمی برنجی جلدی ،
وغالباً ده اوست طرفی المانیاده « لیدن » ده
ردلف نامنده بر ذات طرفندن باصدیرلمشدر .
اون ایکی بیک صحابینک تدقیق احوالی
حقنده یازیلان « الاصابه فی تمیز الصحابه »
نام طقوز جلد تاریخی ده موسیو استره نکر
نامنده بری طبع ایتدیرمشدر .

مارسلیاده « یوحنا بن یوسف » نامنده
بر فرانسز طرفندن « الفوائج المسکبه »
اسمنده وجوده کتیریلان منتخبات ینه عرب
آناردندر .

هیروغلیفلرک قرائتی جاهد بکک
دیدیکی کبی بو کون اولمش شیرلر دکلدرد
عربلرک تاریخی هر ج و مرج ایتسون - مصر بلر
ترقیاتی زمانلرنده هیروغلیفلرلهده اوغرا -
شمشاردر . حتی انطالیلی « عبدالرحمن بن
محمد » بویولده بر جوق تألیفاته بولنش وهیرو
غلیفه داترسکیزوز قرق درت تاریخ هیریسند
تألیف ایلدیکی برکتابی سلاطین عثمانیه دن
جتمکان یلدریم سلطان یازیدخان حضر تلرینه
تقدیم ایتمشدر .

جاهد بک ، علم محاضرات حقنده
یازدینی فقراتده ایسه « » هم نه در
یاری بواکلاشلماز علتکه زده نه بولورسوق
زده نه کورورسک بولنرک اصلی هپ
عربلرده در ادعاسنده بولنمه بزى سوق
ایدیور « دیور

غرب حکما سندن ایشیدیلان فقرات
حکمیتهک باجمها عربدن انتقال ایتمش
اولدینی فصل ادعا اولنه بیلیر ؟ !

غرب حکما سنه اسناد اولنان فقرات
حکمیتهک برخیلینسک عندالتحقیق عربده
بولنه بیله چکی ادعا اولنورسه طوغری بدر .

مثلا :

نابولیون بوناپارتک « محاربه اوج شیله